

دفترچه راهنمای فارسی شوفاژ دیواری والترو

مدل X5

فهرست مطالب

۱	مقدمه
۲	ویژگیهای شوفاژ دیواری والترو
۳	نکات ایمنی
۵	صفحه نمایش
۶	علائم صفحه نمایشگر LCD
۷	راه اندازی و تنظیمات
۱۲	خطاها و کدها
۱۵	شرایط محل نصب
۱۵	شرایط گارانتی
۱۷	مشخصات فنی دستگاه
۱۹	ارتباط با واحدهای خدمات مرکزی والترو سرویس

بسمه تعالی

مقدمه

ضمن تشکر از حسن انتخاب شما و پیوستن به خانواده بزرگ والترو این امکان برای شما فراهم گردید تا از بهترین پکیج دیواری با تکنولوژی روز اروپا استفاده نمایید. لذا جهت بهرمندی بهتر از امکانات این دستگاه، پیشنهاد می نمایم قبل از استفاده از آن این دفترچه را با دقت مطالعه فرمائید.

پکیج شوفاژ دیواری والترو یکی از کاملترین و هوشمندترین دستگاههای تولیدشده در دنیا می باشد که با آخرین دستاورد و فن آوری هزاره سوم تهیه و تولید گردیده. راندمان انرژی بالا و کیفیت مطلوب این دستگاهها باعث گردیده تا شرکت والترو به یکی از بزرگترین و پرفروش ترین شرکت های تولیدی شوفاژ دیواری در اروپا و آسیا تبدیل گردد.

لطفاً به برخی از ویژگیهای شوفاژ دیواری والترو توجه فرمائید:

- ✓ تامین همزمان آبگرم بهداشتی و گرمایش مطبوع
- ✓ صفحه نمایشگر LCD
- ✓ سیستم عیب یاب دیجیتال
- ✓ سیستم جرعه زن اتوماتیک (ایونایزر)
- ✓ سیستم ضد گیرپاژ پمپ سیرکولاسیون
- ✓ سیستم ضد یخ زدگی در حالت استندبای
- ✓ سیستم ایمنی کنترل فشار آب مدار شوفاژ
- ✓ سیستم کنترل محصولات احتراق
- ✓ تنظیم اتوماتیک شعله
- ✓ راندمان بالای ۹۲٪
- ✓ سیستم ایمنی قطع گاز
- ✓ سیستم کنترل دمای آب تنظیم شده
- ✓ سیستم صرفه جویی انرژی

خواهشمند است به منظور حفظ ایمنی، نکات زیر را با دقت کنترل نمایید :

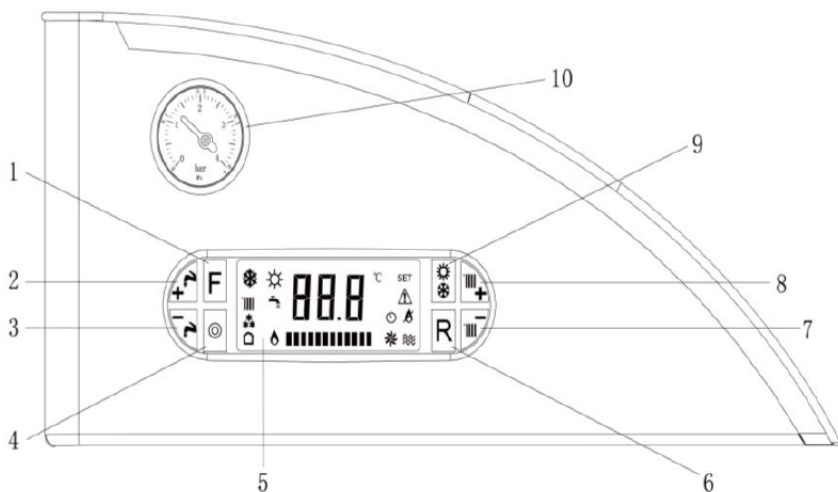
نکات ایمنی در مدل های X5-1.24 CF (تک مبدله و بدون فن)

۱. قطر دودکش مورد استفاده در دستگاه های بدون فن نباید از ۱۵۰ میلیمتر کمتر باشد.
۲. حداقل ارتفاع دودکش جهت ایجاد مکش بهتر محصولات احتراق باید ۳ متر باشد.
۳. در صورت استفاده از لوله بصورت افقی دقت نمایید لوله حداقل ۱۵ درجه زاویه مثبت داشته و در ازای هر یک متر لوله افقی باید ۳ متر لوله عمودی برای جبران مکش محصولات احتراق در نظر گرفته شود.
۴. در صورت استفاده از لوله دودکش فلزی در خارج از ساختمان امکان سرد شدن محصولات احتراق بخصوص در زمستان وجود دارد و چون در این شرایط مکش انجام نشده و در کار دستگاه اختلال ایجاد می شود. بنابراین بهتر است لوله های دودکش فلزی در خارج از ساختمان توسط عایق های حرارتی ایزوله گردند.
۵. استفاده از کلاهک H و رعایت حداقل یک متر فاصله کلاهک از آخرین جان پناه کمک زیادی به بهبود مکش محصولات احتراق می نماید و الزامی خواهد بود.

نکات ایمنی در مدل های X5-1.24 FF (تک مبدله و فن دار)

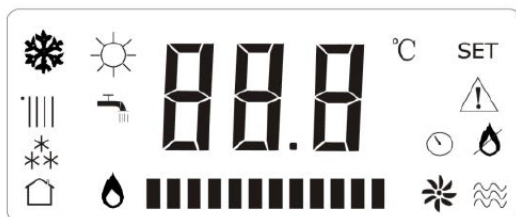
۱. در این مدل تخلیه محصولات احتراق توسط فن مکنده دستگاه انجام می شود.
۲. این دستگاه از نوع اتاق بسته بوده و اکسیژن مورد نیاز مشعل را از جداره دوم دودکش مخصوص تامین می کند و نصب این دستگاه با دودکش مخصوص دوجداره مجاز می باشد.
۳. در صورت مسدود شدن هر یک از مسیرهای ورودی هوا و یا تخلیه دود، سنسور ایمنی اختلاف فشار، دستگاه را خاموش کرده و کد E3 روی صفحه نمایش ظاهر میگردد.
۴. در صورت استفاده از دودکش دو جداره افقی، دقت نموده لوله میانی حداقل دارای یک درجه شیب منفی باشد تا در صورت کندانسه شدن بخار، آب موجود در محصولات احتراق، قطرات آب به خارج از دستگاه هدایت شود.

صفحه نمایش



۱	سیستم صرفه جویی مصرف انرژی	صرفه جویی مصرف انرژی در مدار آبگرم بهداشتی
۲	افزایش درجه حرارت آب گرم بهداشتی	با هر بار فشار دادن کلید یک درجه افزایش می یابد
۳	کاهش درجه حرارت آبگرم بهداشتی	با هر بار فشار دادن کلید یک درجه کاهش می یابد
۴	روشن / خاموش	روشن یا خاموش کردن
۵	صفحه نمایشگر LCD	نشان دهنده عملکرد دستگاه
۶	شروع بکار دوباره دستگاه	شروع بکار کردن دوباره دستگاه
۷	کاهش درجه حرارت آبگرم	با هر بار فشار دادن کلید یک درجه کاهش می یابد
۸	افزایش درجه حرارت آبگرم	با هر بار فشار دادن کلید یک درجه افزایش می یابد
۹	تابستان / زمستان	انتخاب حالت تابستانه و زمستانه
۱۰	فشارسنج	نشان دهنده فشار آب

علائم صفحه نمایشگر LCD



نمایش درجه حرارت	نشان دهنده کد نقص و درجه حرارت می باشد.	888
کلید رفاه	حالت صرفه جویی انرژی در مدار آبگرم بهداشتی	House icon
حالت تابستانه	عملکرد حالت تابستانه	Sun icon
حالت زمستانه	عملکرد حالت زمستانه	Snowflake icon
آبگرم بهداشتی	عملکرد آبگرم بهداشتی (حمام)	Faucet icon
حالت گرمایش	عملکرد آبگرم	Three vertical bars icon
ضد یخ زدگی	عملکرد کلید ضد یخ زدگی	Snowflakes icon
اشتعال	دستگاه در حال کار کردن است.	Flame icon
تنظیمات	تنظیمات درجه حرارت آبگرم بهداشتی و آبگرم مصرفی	SET icon
قفل شدن	دستگاه با نشان دادن کد نقصی متوقف شده است. دستگاه را خاموش و روشن کنید.	Warning triangle icon

نکات مهم جهت راه اندازی دستگاه :

تذکر مهم : قبل از راه اندازی، شستشوی مدارلوله کشی و رادیاتورهای شوفاژ، جهت تمیز نمودن ضایعات، که باعث خرابی پمپ سیرکولاسیون و سایر قطعات پکیج می گردد، الزامی می باشد.

۱. شیر گاز را باز کنید (از جریان گاز اطمینان حاصل فرمائید).
۲. دوشاخه برق دستگاه را به پریز وصل نمایید.
۳. شیر بارپرکن را باز کنید ، تا درجه مانومتر دستگاه عدد ۱ تا ۱/۵ بار را نشان دهد. در صورت کم شدن درجه بار ، بررسی جهت نشت احتمالی ضروری میباشد.
۴. تمام رادیاتورها را از طریق شیر هواگیر و آچار مخصوص رادیاتور هواگیری نمایید.
۵. مجدداً مانومتر دستگاه را چک نمائید. در صورت کم شدن فشار توسط شیر بارپرکن دستگاه را شارژ نمائید.
۶. کلید OFF یا ON را در حالت ON قرار دهید و کلید زمستانه ❄ و یا تابستانه ☀ را روی حالت دلخواه قرار دهید . درجه دمای شوفاژ و آبگرم بهداشتی را تنظیم نمائید.
۷. بدلیل نوسانات برق و از آنجایی که قطعات الکترونیکی دستگاه شامل گارانتی و ضمانت نمی باشند استفاده از محافظ الکترونیکی برق الزامی میباشد.
۸. نصب و تعمیر دستگاه حتماً باید توسط تکنسین های مجاز این شرکت صورت گیرد در غیر اینصورت شرکت هیچ گونه مسئولیتی در قبال خدمات و عواقب آن نخواهد داشت .
۹. در صورت بروز اشکال در سیستم ، برق را قطع و شیر گاز را ببندید و با خدمات پس از فروش شرکت تماس حاصل فرمائید .

۱۰. وجود دودکش استاندارد و مناسب در هنگام کار دستگاه ضروریست (در غیر این صورت باعث صدمات جانی می گردد).
۱۱. بطور مداوم فشار بار دستگاه را کنترل کنید. در صورت کم بودن فشار بار دستگاه، کد نقص E4 روی صفحه نمایشگر ظاهر شده و دستگاه از کار می افتد. در این صورت مجدداً توسط شیر بارپرکن، دستگاه را شارژ نمایید تا فشار بار دستگاه به عدد ۱/۵ بار در صفحه مانومتر برسد.
۱۲. چنانچه برای مدت طولانی از دستگاه استفاده نمی کنید برق و گاز آن را قطع کنید. برای اجتناب از یخ زدگی دستگاه و لوله کشی و رادیاتورها، آب مدار شوفاژ را تخلیه و شیر ورودی آب سرد را قطع نمایید و جهت راه اندازی مجدد از تکنسین های مجاز والترو سرویس استفاده نمایید.
۱۳. بدلیل بالا بودن سختی آب در مناطق مختلف استفاده از دستگاه سختی گیر پلی فسفات الزامی می باشد.



دستورالعمل روشن کردن دستگاه :

پس از رعایت کلیه نکات ایمنی در نصب ، روشن کردن اولیه دستگاه حتما باید توسط تکنسین مجاز صورت گیرد.

فصل گرمایش (زمستانه *) :

حالت گرمایش :

- شیر گاز را باز کنید .
- برق را وصل نمایید .
- کلید " ☉ " را فشار دهید . صفحه نمایشگر LCD موقعیت کنونی را نشان می دهد.



- کلید " ☉ / * " برای انتخاب حالت زمستانه فشار دهید تا علامت " * " نمایش داده شود.

- کلید " تنظیمات " را فشار دهید تا علامت " ||||| ' " و " SET " نمایش داده می شود ، صفحه نمایشگر LCD آخرین درجه حرارت را به شما نشان می دهد.



همانطور که در شکل مقابل می بینید تنظیمات حالت گرمایش را وارد کنید .

- کلید " - " یا " + " را برای تنظیم درجه حرارت شفاف فشار دهید.
- بعد از انجام تنظیمات ، دستگاه تنظیمات را بصورت خودکار ذخیره می کند و صفحه نمایشگر LCD حرارت فعلی را نشان خواهد داد . در این زمان دستگاه طبق دستورالعمل داده شده شروع به کار می کند .

حالت آبگرم بهداشتی :

- کلید "تنظیمات" را فشار دهید تا علامت " و " SET " نمایش داده شود ، صفحه نمایشگر LCD درجه حرارت آبگرم را به شما نشان می دهد. همانطور که در شکل مقابل می بینید تنظیمات آبگرم بهداشتی را وارد کنید .
- کلید " یا " را برای تنظیم درجه حرارت آبگرم بهداشتی فشار دهید.
- بعد از تنظیمات ، دستگاه بصورت خودکار علامتهای ذخیره شده و درجه حرارت فعلی را روی صفحه نمایشگر نشان می دهد .
- شیر آب را باز کنید. دستگاه بصورت خودکار از حالت گرمایش به حالت آبگرم بهداشتی تغییر میکند، زمانی که شیر آب را می بندید دستگاه بطور خودکار دوباره به حالت گرمایش برخواهد گشت .



فصل بدون گرمایش (تابستانه ☀) :



- شیر گاز را باز کنید .
- برق را وصل نمایید .
- کلید "☉" را فشار دهید. صفحه نمایشگر LCD موقعیت کنونی را نشان می دهد.
- کلید "☀/☀" برای انتخاب حالت تابستانه فشار دهید. نمایشگر LCD علامت "☀" و آخرین درجه حرارت را نشان می دهد . سپس طبق دستورالعمل آبگرم بهداشتی تنظیمات را انجام دهید.

⚠ احتیاط :

دستگاه دو حالت تابستانه و زمستانه دارد ، در فصل تابستان دستگاه باید بحالت تابستانه (فصل بدون گرمایش) تنظیم شود که با علامت " ☀ " نمایش داده می شود. آن را در حالت زمستانه قرار ندهید .

نکته :



کلید "صرفه جوئی مصرف انرژی در مدار آبگرم بهداشتی" را فشار دهید . علامت " ☀ " روی صفحه نمایشگر ظاهر می گردد. در این حالت دستگاه بصورت خودکار درجه

حرارت 40°C را برای آبگرم تنظیم می کند. این حالت بهترین شکل برای شستن ظرف ها با آب گرم است چرا که در این حالت دمای دستگاه با کم کردن شیر آب گرم از 40°C درجه بالاتر نمی رود.

خطاها و کدها :

زمانی که بیش از ۶۰ دقیقه دوش می گیرید دستگاه بصورت اتوماتیک خاموش می شود که این حالت نقص تلقی نمی شود . برای روشن شدن مجدد دستگاه لازم است شیر آب را ببندید و دوباره باز کنید .

زمانی که نمایشگر LCD نقص 88 را نشان می دهد بدین معنی است که دستگاه از کار افتاده است که در این صورت به دستورالعمل زیر توجه فرمائید :

علائم و مفهوم آنها :

E01		نقص در احتراق
E02		نقص بعلت گرم شدن بیش از حد
E03		نقص در تهویه
E04		نقص بعلت کمبود آب
E06		نقص در حسگر دمای آب گرم بهداشتی
E07		نقص در حسگر دمای گرمایشی
E09		نقص در یخ زدگی سیستم گرمایشی

E01 نقص در احتراق :



صفحه نمایشگر LCD علامت E1 را نشان می دهد.

راه حل : شیر گاز را جهت باز بودن چک کنید . سپس کلید " RESET " را فشار دهید ، دستگاه را دوباره روشن کنید تا شروع بکار کند. اگر دستگاه روشن نشد آنرا خاموش کرده و با خدمات پس از فروش والتروسرویس محدوده خود تماس بگیرید.

E02 بیش از حد گرم شدن :



صفحه نمایشگر LCD علامت E2 را نشان می دهد. درجه

حرارت بیش از حد بالاست .

راه حل: کلید RESET را برای شروع بکار دوباره دستگاه فشار دهید. تا اینکه درجه حرارت تا ۷۰ درجه سانتیگراد کاهش یابد . اگر دستگاه روشن نشد و یا این نقص دوباره تکرار شد با خدمات پس از فروش والتروسرویس محدوده خود تماس بگیرید .

E03 نقص در تهویه :



صفحه نمایشگر LCD علامت E3 را نشان می دهد . سیستم

تهویه مسدود شده است .

راه حل : دستگاه را خاموش کنید ، لوله هواکش را جهت باز بودن بررسی کنید و در صورت مسدود بودن آنرا تمیز کرده و دستگاه را دوباره روشن کنید . اگر دستگاه روشن نشد و یا این نقص دوباره تکرار شد با خدمات پس از فروش والتروسرویس محدوده خود تماس بگیرید .

E04 کمبود آب :



صفحه نمایشگر LCD علامت E4 را نشان می دهد. دستگاه دچار مشکل افت فشار آب است.

راه حل : دستگاه را خاموش کرده عقربه شیربارپرکن را برخلاف عقربه ساعت بچرخانید . مانومتر فشار آب را بررسی کنید ، زمانی که عقربه روی ۱-۱/۵ بار رسید شیر را در جهت عقربه ساعت چرخانده و دستگاه را دوباره روشن کنید .

E06 نقص در حسگر درجه حرارت آبگرم بهداشتی:



صفحه نمایشگر LCD علامت E6 را نشان می دهد . حسگر درجه حرارت آبگرم بهداشتی قطع شده است.

راه حل : برای حل این مشکل باخدمات پس از فروش والتروسرویس محدوده خودتماس بگیرید.

E07 نقص در حسگر درجه آبگرم گرمایشی:



صفحه نمایشگر LCD علامت E7 را نشان می دهد . حسگر درجه حرارت آبگرم گرمایشی قطع شده است .

راه حل : برای حل این مشکل باخدمات پس از فروش والتروسرویس محدوده خودتماس بگیرید.

E09 یخ زدگی سیستم گرمایشی:



صفحه نمایشگر LCD علامت E9 را نشان می دهد . زمانی که درجه حرارت آبگرم زیر ۲ درجه است دستگاه بصورت خودکار می ایستد و نشانگر LCD علامت قرمز را نشان می دهد .

راه حل : لوله آب را جهت اطمینان از عدم یخ زدگی چک کنید. سپس دستگاه برای شروع بکار دوباره روشن کنید. اگر دستگاه روشن نشد و یا این نقص دوباره تکرار شد با خدمات پس از فروش والتروسرویس محدوده خود تماس بگیرید .

شرایط محل نصب دستگاه پکیج

۱. انتخاب محل نصب با توجه به قرار گرفتن دریچه لوله دودکش در بالای دستگاه
۲. رعایت فاصله حداقل ۶۰ سانتیمتر افقی از دیگر وسایل گازسوز مانند اجاق گاز
۳. رعایت فاصله حداقل ۱۵ سانتیمتر از دیوارهای اطراف و کابینت
۴. رعایت کلیه نکات و ضوابط ایمنی استانداردهای لوازم گازسوز
۵. در دسترس بودن پریز برق و شیر گاز برای اتصال دستگاه
۶. رعایت فاصله حداقل ۱۲۰ سانتیمتر از کف
۷. رعایت فاصله حداقل ۱۲۰ سانتیمتر از دیوار مقابل
۸. اطمینان از محکم بودن دیوار مورد نظر جهت نصب دستگاه پکیج
۹. رعایت توضیحات کتاب مبحث هفدهم مقررات اصلی ساختمان

شرایط گارانتی

پکیج شوفاژ دیواری والترو از زمان نصب دستگاه تا مدت ۲۰ ماه تحت پوشش گارانتی واحد خدمات والترو سرویس میباشد.

نصب و راه اندازی دستگاه توسط تکنسین های واحد خدمات والترو سرویس بصورت رایگان انجام می گردد. شما می توانید با تلفن واحد خدمات پس از فروش تماس گرفته تا اقدامات لازم جهت نصب و راه اندازی دستگاه بعمل آید.

عدم رعایت نکات ذیل باعث از بین رفتن ضمانت دستگاه می گردد :

۱. نصب و راه اندازی توسط تکنسین غیر مجاز
۲. خرابی دستگاه بر اثر یخ زدگی و سرمای بیش از حد محیط
۳. عدم استفاده از دودکش مناسب و استاندارد
۴. دست کاری قطعات و یا تعمیر توسط افراد غیر مجاز
۵. عدم توجه به نکات ذکر شده در این دفترچه
۶. عدم شستشوی رادیاتورهای شوفاژ و مدار لوله کشی شوفاژ قبل از نصب دستگاه
۷. در صورت نصب دستگاه با گاز مایع ، شیر گاز دستگاه از گارانتی خارج می باشد.
۸. در صورت استفاده از لوله های ۱/۲ و کمتر جهت مدار بسته لوله کشی، پمپ دستگاه از گارانتی خارج می باشد .

تذکره:

سرویس های ادواری شامل جرم گیری کامل، شارژ منبع انبساط، سرویس شیرسه راهه و اطمینان به دلیل جرم گرفتگی و کلیه مواردی که مسبب آن عوامل خارجی باشند همچنین بردهای الکترونیکی دستگاه، شامل گارانتی شرکت نمی باشند.

توجهات مهم

- کارشناسی قبل از نصب توسط تکنسین های مجاز شرکت بصورت رایگان انجام میگردد و فقط هزینه ایاب و ذهاب باید توسط مشتری پرداخت گردد.
- هزینه های لوله کشی قبل از دستگاه پکیج توافقی بوده و شامل هزینه نصب دستگاه نمی باشد.
- نصب دستگاه با اتصالات داخل کارتن رایگان می باشد ، بدیهی است هزینه اتصالات نصب به عهده مشتری می باشد.

نکته : جهت اطمینان خاطر حتماً کارت شناسایی تکنسین مجاز شرکت والترو را رؤیت نمایید.

X5 1.24 FF	X5 1.24 CF	واحد	مشخصات مدار آبگرم بهداشتی
۲۴/۱	۲۴/۱	KW	قدرت دستگاه
۶۰	۶۰	°C	حداکثر دمای آبگرم بهداشتی
۱۱/۷	۱۱/۷	L/min	حداکثر دبی آبگرم بهداشتی $\Delta T 28^{\circ}C$
۱/۷	۱/۷	L/min	حداقل دبی آبگرم بهداشتی
۰/۶	۰/۶	bar	حداقل فشار آب ورودی
۸	۸	bar	حداکثر فشار آب ورودی

X5 1.24 FF	X5 1.24 CF	واحد	مشخصات مدار شوفاژ
۲۴/۱	۲۴/۱	KW	قدرت دستگاه
۹۲	۹۰	%	راندمان
۸۷	۸۷	°C	حداکثر دمای شوفاژ
۳۵	۳۵	°C	حداقل دمای شوفاژ
۸	۸	Lit	ظرفیت منبع انبساط
۱۱۰	۱۱۰	Lit	حداکثر ظرفیت آبگیری مدار شوفاژ
۰/۶	۰/۶	bar	حداقل فشار مدار شوفاژ
۳	۳	bar	حداکثر فشار مدار شوفاژ

مشخصات عمومی	واحد	X5 1.24 CF	X5 1.24 FF
ارتفاع	mm	۷۳۵	۷۳۵
عرض	mm	۴۰۰	۴۰۰
عمق	mm	۳۲۰	۳۲۰
وزن خالص	kg	۳۶	۳۸
ولتاژ	V/Hz	۲۳۰/۵۰	۲۳۰/۵۰
توان مصرفی	W	۹۰	۱۲۰
آمپر	A	۰/۳	۰/۵

مشخصات محصولات احتراق	واحد	X5 1.24 CF	X5 1.24 FF
حداقل هوای اولیه مورد نیاز	M ³ /h	۵۷	۴۴
حداکثر ظرفیت گازهای خروجی	y/s	۲۰/۷	۱۶
دمای گازهای خروجی	°C	۱۱۰	۱۵۰
میزان CO گازهای خروجی	ppm	۲۰	۶۰
درصد CO ₂ گازهای خروجی	%	۴/۸۵	۶/۷
میزان NOX	ppm	۷۳	۶۵

ارتباط با واحد خدمات پس از فروش والترو سرویس

دفتر یزد ۰۳۵۱ - ۱۶-۷۲۵۴۹۱۵

دفتر تهران ۰۲۱ - ۲۴-۷۷۵۱۷۳۲۳

تلفن همراه مدیر ۰۹۱۲۸۲۶۴۴۰۹

خدمات مرکزی والترو سرویس

پست الکترونیکی : Andisheh_kar@hotmail.com

مشتاقانه منتظر دریافت نظرات و پیشنهادات شما عزیزان هستیم.